

# URBAN CIRCOLOMBIA

## Les artistes

porteur, chant	<b>Joinner Alberto Barreiro Murillo</b>
porteur	<b>Jonathan Mauricio Bonilla Muñoz</b>
porteur, porteur, roue cyr	<b>Humberto Leonardo Palacios</b>
voltigeur	<b>Andres Felipe Romero Pineda</b>
porteur	<b>Estiven Quinones Gonzalez</b>
voltigeur	<b>Wilmer Andres Martinez</b>
perche, mano a mano, chant	<b>Francisco Javier Hurtado</b>
perche, contorsion	<b>Sandra Ibanez Ramirez</b>
corde dynamique	<b>José-Henry Caycedo Casierra</b>
corde dynamique	<b>Angel Alberto Caycedo Casierra</b>
aérialiste, chant	<b>Diana Valentina Ramirez Londoño</b>
porteur, chant	<b>Wilmar Carabali</b>
voltigeur	<b>Cristian Camilo Dajomes</b>
voltigeur	<b>Jose German Ceballos Cruz</b>
voltigeur	<b>Jeferson Murillo Palacios</b>
aérialiste	<b>Julia Sanchez Aja</b>

## La production

Urban by Circolombia est le fruit d'une création collective incluant la totalité des artistes eux-mêmes, accompagnés par

Direction de création et production	<b>Felicity Simpson</b>
Direction théâtrale	<b>Jean-Yves Penafiel, Mark Storor</b>
Direction musicale	<b>Ryan Wilmot</b>
Direction lumière	<b>James Loudon</b>
Direction de l'équipe artistique	<b>Ketsia Joseph-Montrose</b>
Direction Mouvements	<b>Carlos Neto, Katie Pearson</b>
Conseiller spécial création	<b>Francois Bertron</b>
Conseiller spécial cirque	<b>Kristian Kristof</b>
Video design	<b>David Bernard</b>
Scénographie	<b>Becky Anson</b>
Maquillages	<b>Carola Montoya</b>
Coaching acrobaties	<b>Fernando Febles, Rodolfo Rodriguez</b>

Le spectacle Urban by Circolombia est originellement commissionné par Roundhouse London UK.

Urban by Circolombia n'aurait jamais pu être créé sans le soutien enthousiaste et généreux de personnalités et institutions que nous remercions ici chaleureusement, parmi lesquelles :

Arts Council England - Roundhouse, London UK - Istvan et Kristian Kristof, Budapest -  
Ministère des affaires étrangères de Colombie - Ministère de la Culture de Colombie -

Circolombia - dans le cadre de l'année France-Colombie

## Circolombia

**Circolombia** est une compagnie colombo-britannique de production de spectacles, dont la totalité des artistes est issue de l'École Nationale Circo Para Todos, en Colombie.

Depuis sa création en 2006, **Circolombia** accompagne la carrière internationale de ses jeunes diplômés, présentant au public des spectacles d'une puissance créatrice totalement nouvelle, généreuse, et débordante d'énergie.

## Urban par Circolombia

Le spectacle «**Urban by Circolombia**» est une évocation libre de la vie dans les rues de Cali, en Colombie, où l'exubérance, la musique et la danse s'imposent avec force comme contrepoints joyeux à une violence banalisée des quartiers populaires. Les jeunes artistes de **Circolombia** nous révèlent des moments d'une intense puissance dramatique et émotionnelle, usant et abusant de leur éblouissants talents d'acrobates pour se jeter avec une folie joyeuse dans le récit de leur existence. Sur scène, ils ne se contentent pas de jouer, ils vivent... tout en gardant les yeux rivés sur les étoiles, qu'ils finissent par caresser.

Un spectacle réjouissant, d'une force nouvelle, flamboyante et totalement contagieuse.

[www.circolombia.com](http://www.circolombia.com)

## Le récit

**Bankina.** Une première bande. Six bad boys et une seule idée en tête: dominer le barrio. Mystérieuse et puissante démonstration de force, la parole est à l'intimidation. Sans un mot.

**Chico Problemático.** Depuis le tonneau qui l'abrite, il jette un regard aiguisé sur son existence. Pour de vrai, il raconte son père, son enfance à risque, son barrio, ses "socios" "parceros", hermanos...

**Poétas de la Calle.** Comme un coin de poésie dans la ville trop tendue, les deux frères voltigent de fil en fil. Ils sourient, on est heureux pour eux.

**Piramida y Suiza.** Tiens, une deuxième bande. Bons ou méchants ceux-là ? Non, ce n'est pas aussi simple et c'est tant mieux.

**Bascula.** Risquer, oser, se jeter, tomber, se relever et toujours recommencer... jusqu'au moment où l'on arrive enfin à caresser les étoiles. À moins que ce ne soient elles, les étoiles, qui décident de se pencher sur nous.

**Fuego.** Un coup de feu, un corps vacille, la ville brûle, retour sur terre. Une épaisse fumée éclipse les rêves, Je t'en supplie mon frère, sors de ce cercle d'enfer.

**Noche Adrenalina.** Corps déhanché, cœur insouciant, ne vois-tu pas que c'est la mort qui t'invite à danser ?

**Cuerda volante.** Chère Julia, peut-être lui suffit-elle de prendre de la hauteur pour ouvrir les yeux sur ce monde ici-bas. Ou les fermer à jamais.